

## LOS PECES PUEDEN SOBREVIVIR AL BAROTRAUMA

Aunque parezca mentira, el rocote que parece estar muerta en la superficie puede volver a la vida si se la devuelve rápidamente al rango de profundidad original. Debido a esto, el rocote que usted debe o quiere devolver al agua debe ser recomprimida rápidamente.



Incluso los peces con ojos abultados y estómago protuberante pueden sobrevivir si son devueltos a la profundidad rápidamente. Nota: el órgano protuberante en la boca del pez es el estómago, no la vejiga natatoria.

## CINCO RAZONES IMPORTANTES PARA DEVOLVERLOS AL AGUA

¿Por qué debería importarle ayudar a que los peces liberados sean devueltos a la profundidad?

1. Los peces flotadores son un desperdicio del recurso.
2. Algunas poblaciones de especies prohibidas, tales como el rocote de ojo amarillo rocote canario, pueden tardar décadas en reproducirse.
3. La captura de peces de alta calidad es ilegal y favorece a los peces más pequeños en el acervo genético.
4. La descompresión de los peces puede causar más daño que beneficio.
5. Devolverlos a la profundidad puede aumentar sus probabilidades de supervivencia.

Las prácticas de atrapar y liberar funcionan mejor cuando pueden contribuir a la supervivencia de los peces. Ayudar a los peces a regresar a la profundidad es bueno para la conservación de los recursos y el deporte.

## ¡PONGA EN PRACTICA LAS SIGUIENTES TECHNICAS Y SALVE AL ROCOTE!

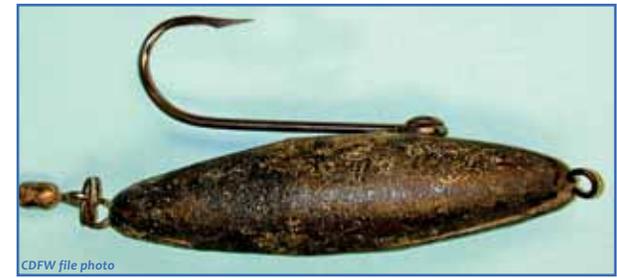


Existen muchas formas de devolver un pez a la profundidad que le permiten recomprimirse. Su elección puede depender del tamaño del pez que usualmente atrapa, de su experiencia como pescador, las condiciones del mar y costo.



### Caja de leche boca abajo, pesada y amarrada a una sogá:

Se deja caer la caja encima del pez y después, con el pez flotador adentro, se baja a una profundidad mínima de 60 pies y se deja abajo hasta que pueda nadar por sí solo. *Advertencia:* En mares agitados, el pez puede escapar antes de tiempo y la caja puede golpear los ojos protuberantes del pez. Trate de bajarlo suavemente o coloque un recubrimiento de goma al interior de la caja para suavizar los bordes filosos.

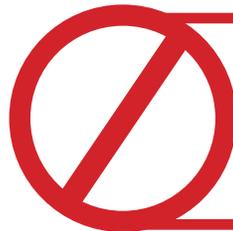


**Anzuelo invertido sin rebaba con peso:** Enganche al pez por la parte inferior de su boca, de adentro hacia afuera, para evitar que el anzuelo perforo su estómago protuberante y prevenir que la línea corte los ojos. También puede enganchar un pez a través de la membrana en la parte superior de su boca, de afuera hacia adentro, lo que algunos consideran que facilita la liberación. En ambos casos, el peso debe conducir al pez dentro del agua y ser lo suficientemente pesado para hundirlo a la profundidad deseada. El pez es liberado con un jalón brusco en la línea. *Advertencias:* El anzuelo puede perforar un estómago protuberante. Una vez que el pez alcance la profundidad en la que vuelve a ganar coordinación muscular, puede luchar para liberarse antes de tiempo. Este método funciona mejor con peces más pequeños.



**Descensores comerciales para peces:** En el mercader existen una variedad de descensores para peces que son prácticos y fáciles de usar. El más apropiado para usted puede depender del tamaño y especies que atrape.

[www.dfg.ca.gov/marine/groundfishcentral/barotrauma.asp](http://www.dfg.ca.gov/marine/groundfishcentral/barotrauma.asp)



**PINCHAR:** Una aguja filosa o cánula de acero es usada para perforar la vejiga natatoria inflada del pez. Actualmente, el California Department of Fish and Wildlife no promueve el pinchar, ya que esto puede causarle lesiones graves al pez o al pescador. Accidentalmente puede perforar el órgano incorrecto y/o provocar una infección. Aun cuando se haga en forma correcta, el pinchar daña la vejiga natatoria del pez.

## ¿POR QUÉ EL ROCOTE ES PROPENSO A LAS LESIONES CAUSADAS POR LA PRESIÓN?

El rocote tiene un órgano lleno de aire llamado vejiga natatoria que le permite controlar suavemente su flotabilidad\*. Cuando desinfla su vejiga, puede descender con mayor facilidad; y cuando la infla, recibe ayuda para ascender. Si un pez es atrapado y sacado del agua, este mecanismo para moverse verticalmente en la columna de agua estará fuera de control.

Dependiendo de la profundidad en la que el pez es atrapado, su vejiga natatoria puede hincharse tanto que su estómago saldrá por la boca. Los ojos pueden agrandarse y otros órganos también pueden lesionarse. Se cree que los peces que sufren lesiones causadas por la presión experimentan barotrauma (choque de presión). Sin intervención, un pez con barotrauma puede morir debido a la gravedad de sus heridas o puede sucumbir por el cambio de temperatura o ser víctima de los depredadores.

Los “flotadores” – peces demasiado hinchados que no pueden bajar nuevamente a la profundidad – se vuelven presas fáciles de las gaviotas y los leones marinos.

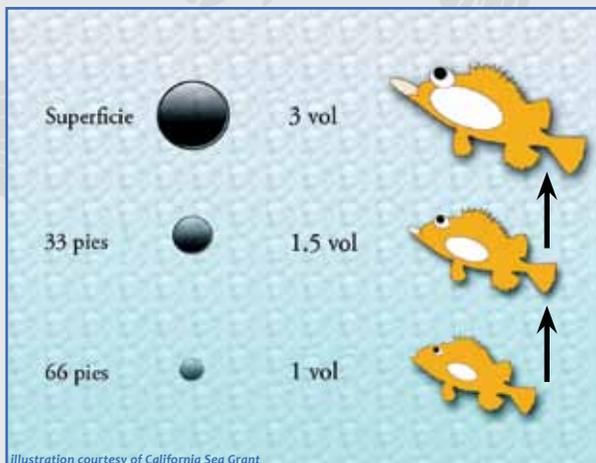


Illustration courtesy of California Sea Grant

El volumen de la vejiga natatoria de un pez puede hasta triplicarse cuando se le saca de aguas poco profundas (66 pies/18 m)

\*La vejiga natatoria es a menudo denominada el “buche”.

Los formatos de comunicación alternativos están disponibles a solicitud. Si existe una necesidad razonable, llame al CDFW al (916) 322-8911. El Servicio de Acceso para Sordos o Discapitados Auditivos de California puede ser utilizado desde los teléfonos TDD al (800) 735-2929. *V1Spanish - 03/27/2014M.Patyten*

## MITOS DEL BAROTRAUMA DEL ROCOTE

**Mito:** Sacar lentamente un pez del agua evita el barotrauma.

**Realidad:** El rocote no puede adaptarse a la reducción de la presión aun cuando se la saque lentamente del agua.

**Mito:** El órgano que sale por la boca de un pez es la vejiga natatoria.

**Realidad:** ¡Es el estómago! Nunca realice la punción del estómago o intente meterlo dentro de la boca.

**Mito:** A simple vista se puede saber si un pez sobrevivirá o morirá.

**Realidad:** Cuando se vuelven a comprimir adecuadamente, incluso los peces con barotrauma severo pueden sobrevivir.

### CIENCIA DEL BAROTRAUMA DEL ROCOTE

De acuerdo a los resultados publicados en un estudio de Sea Grant realizado por investigadores de la Universidad del Estado de California en Long Beach:

El grado de barotrauma en un pez no es un indicador confiable de su supervivencia. El indicador más significativo de supervivencia posterior a su liberación lo constituye el tiempo que el pez permanece en la superficie.

En experimentos con varias especies de escorpinas comunes en el sur de California, 83% de los peces atrapados entre los 217 y 350 pies de profundidad, sobrevivieron cuando regresaron a la profundidad dentro de los 2 minutos siguientes. Las posibilidades de que un pez muera después de la recompresión casi se duplicaron con cada incremento de 10 minutos de tiempo en la superficie.

Los estudios de etiquetado y recaptura mostraron que algunos peces liberados aun estaban vivos después de 1.5 años.

Para regulaciones actuales sobre pesca recreacional de peces demersales, llame al (831) 649-2801 para acceder a la información registrada o visite el sitio web del California Department of Fish and Wildlife en [www.dfg.ca.gov/marine/regulations.asp](http://www.dfg.ca.gov/marine/regulations.asp).



Este folleto es resultado del esfuerzo de la colaboración de Sea Grant de California, Sea Grant de Oregon, la Universidad de Sea Grant de California del Sur, y el California Department of Fish and Wildlife. Traducción por del Coastside Fishing Club, California Department of Fish and Wildlife, J. Miranda, y C. LeDoux.

Sea Grant



CDFW / M. Parker

DEVUELVA EL  
ROCOTE  
AL AGUA